Basque Summer Tutorial in Language Documentation

Abu. 16 - Abu. 26 2022

Kod. L04-22

Mod.:
Aurrez aurrekoa

Edizioa
2022

Jarduera mota
Uda Ikastaroa

Data
Abu. 16 - Abu. 26 2022

Kokalekua
Larraine/Larrau (Zuberoa)

Hizkuntzak
Ingelesa

Balio akademikoa
50 ordu

Webgunea
http://www.basquesummertutorial.eus

Antolakuntza Batzordea

Azalpena

Helburua: Franko-Alemaniar Unibertsitateak (FGU) Hizkuntza Dokumentazioari buruzko Uda Ikastaroa finantzatuko eta koordinatuko du. Masterreko eta doktoregoko ikasleei eta hizkuntza dokumentazioan interesa duten profesionalei zuzendutako prestakuntza tailerra da. Tailerrean prestakuntza (hizkuntza dokumentazioaren praktikak planteatzen dituen gai kontzeptualak, teknikoak eta etikoak), euskara ikastaro espezifikoak eta in situ landa lana uztartuko dira. ELAN, Praat eta Audacity tresnei buruzko prestakuntza praktikoa barne. Landa lana IKER (www.iker.cnrs.fr) ikerketa laborategiak antolatu du, eta, horri esker, ikasleek jatorrizko ikerketa lan bat egin ahal izango dute proiektu pertsonal batean oinarrituta. Proiektu hori tailerraren antolatzaileei proposatu beharko diete, ikastaroan izena emateko baldintza gisa. Laborategiak informatzaile euskaldunen sare bat proposatuko die interesa duten ikertzaileei.

Lekua: Larraine/Larrau (Euskal Herria, Pirinio Atlantikoak, Frantzia). Larraine/Larrau Pirinioen bihotzean dagoen herri txiki eta euskalduna da, 200 biztanle ingurukoa.

https://www.france-voyage.com/cities-towns/larrau-25430.htm

Deialdia: uda ikastaro honetan izena emateko proposamenak aurkezteko gonbidapena luzatzen dugu. Proposamenek orrialde bat izan behar dute gehienez (12 pt). Honako hauek barne: (i) ikastarora joateko arrazoien deskribapen laburra; (ii) ikerketa gai bat, proiektua arrakastaz gauzatzeko gainbegiraleak, baliabideak eta informatzaileak aurkitzen lagunduko diguna. Ez dira 20 ikasle baino gehiago onartuko. Proposatutako proiektuaren kalitatearen eta egokitasunaren arabera aukeratuko dira ikasleak. Proiektuak antolatzaileek ebaluatuko dituzte. Ikastaroa Bordeaux Montaigne Unibertsitateak, Konstantzako Unibertsitateak eta IKER ikerketa laborategiak (CNRS) antolatu dute.

Proposamenak bidaltzeko azken eguna: maiatzaren 30a

Erabakia: ekainaren 4an

Baliabideak: grabatzeko materiala (bideo grabagailuak) laborategiak emango du. Ikasleek Bulego Birtual bat izango dute eskura, Konstantzako Unibertsitateak jarria, eta bertan materialak, eztabaidak eta gainbegiratzea izango dituzte. Ikasleek beren ordenagailu eramangarria erabili beharko dute. Beren grabagailuak ere ekar ditzakete, nahi izanez gero. Leku seguru bat eskainiko da baliabide horiek gordetzeko.

Esku hartzeak:

Irantzu Epelde (CNRS, IKER)

Ander Egurtzegi (CNRS, IKER)

Ricardo Etxepare (CNRS, IKER)

Georg Kaiser (Konstantzako Unibertsitatea)

Joël Miro (Bordeaux Montaigne Unibertsitatea)

Manuel Padilla (UPV/EHU)

Varun de Castro-Arrazola (UPV/EHU)

Jeremy Pasquereau (Poitierseko Unibertsitatea)

Itxaso Rodríguez (California State University)

Antolatzaileak:

Irantzu Epelde (CNRS, IKER)

Ricardo Etxepare (CNRS, IKER)

Georg Kaiser (Konstantzako Unibertsitatea)

Izen ematea: 100 euro/pertsona. Uda ikastaro osoko (11 egun) ostatua eta bazkaria barne.

Webgunea: www.basquesummertutorial.eus

Egitaraua:

Tailerrak honako hauek barne hartzen ditu:

(i) dokumentazioaren fase guztiei buruzko prestakuntza praktiko trinkoa: ideia bururatzea, elizitazioa, grabazioa, seinale analisia (ELAN, Praat, Audacity), oharrak idaztea, artxibatzea eta zabalkundea.

(ii) euskararen oinarriak: gramatika, hizkuntzaren soziolinguistika eta historia soziala eta kulturala, eta euskararen eta erromantzeen arteko harremana.

(iii) onartutako proiektu bakoitza eta tailerrean egindako landa lana modu pertsonalizatuan gainbegiratzea.

Hizkuntzak: ikastaroa ingelesez egingo da, baina langileak euskaraz, frantsesez, gaskoiez, gaztelaniaz eta alemanez (ingelesaz gain) jarduteko gai dira. Informatzaileekin zuzenean lan egiteko, kasu gehienetan frantsesaren edo euskararen oinarrizko ezagutzak izan beharko dira. Salbuespen gisa, gaztelania eta ingelesa zubi hizkuntza gisa ere erabil daitezke. Mesedez, zure proposamenean adierazi zer hizkuntzatan lan egin dezakezun.

Proposamenak bidaltzeko azken eguna: maiatzaren 30a

Erabakia: ekainaren 4an

Tasen ordainketa: ekainaren 30era arte (online ordainketa, unibertsitate sistemaren bidez)

Bulego Birtualaren irekiera: ekainaren 30ean

Ikastaroa: abuztuaren 16tik 26ra

Bulego Birtualaren itxiera: irailaren 15ean

Harremanetarako: iepeldecendoya@gmail.com

Georg.kaiser@univ-konstanz.de

Helburuak

Ikasleek beren corpus propioa sortu beharko dute, ondoren beren interes profesionalak garatzeko erabili ahal izateko.

Ikastaroaren laguntzaile espezifikoak

Zuzendaritza

Ricardo Etxepare Iginitz

IKER CNRS (UMR 5478)

Ricardo Etxepare is Directeur de Recherches at the Centre National de la Recherche Scientifique. He works at the research lab IKER Research Center on Basque Linguistics andd Basque Texts. He is a specialist in Basque linguistics, syntax and language contact.

Irantzu Epelde Cendoya

IKER CNRS (UMR 5478)

Matrikula prezioak

AURREZ AURRE	2022-08-16 ARTE
UNUM – Mugarteko Uda Ikastaroak	0 EUR

Kokalekua

Larraine/Larrau (Zuberoa)

Akitania